



2004年7月27日尼日利亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信

我以非洲联盟现任主席的代表身份，谨随函转递2004年7月27日在埃塞俄比亚的斯亚贝巴举行的非洲联盟和平与安全理事会第十三次会议通过的关于苏丹达尔富尔地区危机的公报(见附件)。

请将本函及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

非洲联盟现主席的代表

尼日利亚常驻联合国代表

大使

阿米努·巴希尔·瓦利(签名)



2004年7月27日尼日利亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

[原件：英文和法文]

和平与安全理事会第十三次会议公报

2004年7月27日举行的非洲联盟和平与安全理事会第十三次会议通过了以下关于苏丹达尔富尔地区危机的公报：

理事会，

1. **重申**深为关切苏丹达尔富尔地区仍然普遍存在的严重局势，特别是阿拉伯武装牧民对平民的持续袭击及其他侵犯人权行为和人道主义危机；
2. **着重指出**迫切需要执行2004年7月6日至8日在亚的斯亚贝巴举行的非洲联盟国家元首和政府首脑大会第三届常会通过关于达尔富尔的AU/Dec. 54(III)号决定，其中为处理危机提供了框架。在这方面，理事会**强调**苏丹政府迫切需要迅速履行其承诺：解除阿拉伯武装牧民和其他武装团伙的战斗力和武装，并将侵犯人权的犯罪人绳之以法。理事会又**重申**有必要使叛乱部队进驻相互商定地点的营地；
3. **强调**非洲联盟有必要继续领导解决达尔富尔危机的努力，在这方面**欢迎**国际社会，包括联合国安全理事会提供支持。理事会**呼吁**后者和非洲联盟所有伙伴继续支持这些努力，包括提供财政和后勤援助，以维持在达尔富尔部署的非洲联盟领导的特派团和加强其效力；
4. **呼吁**各方，即苏丹政府、正义与平等运动和苏丹解放运动/解放军严格遵守2004年4月8日《人道主义停火协定》并与停火委员会以及在达尔富尔部署的军事观察员充分合作；
5. **欢迎**各方于2004年7月15日在亚的斯亚贝巴召开一次会议，并且在这方面**感到遗憾的是**，正义与平等运动和苏丹解放运动/解放军的领导人未出席这次会谈。理事会**强调**有必要快速恢复对话，并**呼吁**各方派出最高级别代表出席下一轮政治会谈，任务要明确，并须诚意地进行谈判，以期实现达尔富尔冲突的持久解决；
6. **鼓励**委员会主席及其达尔富尔问题特使哈米德·阿尔加比德同各方积极协商，加快恢复并成功举行政治对话。在这方面，理事会**敦促**各方尽快商定进行对话的总框架，包括讨论议程及讨论地点；
7. **吁请**所有会员国充分支持进行中的努力，并在这方面**欢迎**非洲联盟主席奥卢塞贡·奥巴桑乔总统为支持谋求达尔富尔冲突持久解决所作出的努力；

8. **注意到**在部署军事观察员方面取得的进展，以及为根据 2004 年 5 月 28 日关于设立停火委员会和部署军事观察员的协定规定部署保护部队而采取的各项步骤，按照大会第三届常会期间达成的谅解，保护部队的任务包括力所能及地保护平民。理事会**欢迎**尼日利亚和卢旺达决定向保护部队派遣部队；
 9. **请**委员会主席拟定并提交审议一项全面计划，说明如何最佳地提高非洲联盟实地特派团的效力，包括是否可能将该特派团变为一个具有必要的任务和规模的正规特派团，以确保有效执行《停火协定》，并特别强调必须解除阿拉伯武装牧民的武装和战斗力，保护平民及协助运送人道主义援助；
 10. **呼吁**广大国际社会包括能够这样做的非洲联盟成员国向受危机影响的平民提供急需的人道主义援助。理事会**还鼓励**非洲的各个人道主义方面的非政府组织为进行中的努力作出贡献，并**请**委员会向它们提供充分支持；
 11. **请**委员会向其提交一份涉及达尔富尔局势的全面评价，包括为解除阿拉伯武装牧民的武装和战斗力、协助运送人道主义援助和将侵犯人权的犯罪人绳之以法而采取的各项步骤，以及违反停火情况和政治对话状况；
 12. **决定**继续处理此案，并请委员会定期汇报局势，包括为寻找冲突的持久解决办法而应同时作出的努力。
-